

Relation syntagmatique	علامة تراكية	Isotopie	تشاكل
Relation triadique	علامة ثلاثية	Isoplasmie	تشاكل بصري
Réplique	رجع	Le Gisigne	علامة قانونية
Représentation	تمثيل	Lisibilité	مقروئية
Représentamen	ممثل	Localisation	موضوعة
Représentatif	تمثيلي	Métalogisme	مجال مطقي
Représentatif iconique	ممثل أيقوني	Métaphore	استعارة
Réseaux	شبكات الحجب	Métaplasme	مجال تشكيلي
d'accultation		Métasememe	مجال دلالي
Schématisation	تخطيط (ترسيم)	Métataxe	مجال تركيبي
— Secondeite	ثانباية	Métonymie	كناية
Signe	علامة (دليل)	Monisme	واحدة
Signe iconique	علامة أيقونية	Nominalisme	اسمية
Signe indiciaire	مؤشورية	Objet	موضوع
Signe rhématique	علامة حرية (عملية)	Objet dynamique	موضوع دينامي
Signe symbolique	علامة رمزية	Objet immédiat	موضوع مباشر
Sinsigne	علامة مفردة	Perception	إدراك
Sous-Signe	علامة جزئية	Phanérons	ظواهر
Syllepse	فصل	Phanéroscopie	ظاهراتية
Synecdoque	مجاز مرسل	Poésie concrete	شعر مجسم
Synthétique	تأليمي	Poésie	شعر متعدد الأبعاد
Tachistoscope	مبصار	pluridimensionnelle	
Trace	أثر	Poésie pure	شعر حالص
Trait	خط	Poésie radicale	شعر متطرف
Tradition atomiste	تقليد ذري	Poésie synétique	شعر مشهدي
Transgraphique	فوق خطي	Ponctuation	علامات ترقيم
Utilitaire	نفعي	Primeite	أولانية
Valeurs locales	قيم محلية	Quahsigne	علامة نوعية
Valeur signalitique	قيمة إشارية	Relation	علامة استبدالية
		paradigmatique	